

DEUTSCH-INDISCHE GESELLSCHAFT KÖLN E.V.



Rundschreiben – Ausgabe 02/2025

Vorwort

Liebe Mitglieder und Freunde,
ich freue mich, Euch zur zweiten Ausgabe
unseres Rundschreibens zu begrüßen.
In regelmäßigen Abständen informieren
wir Euch hier über aktuelle und geplante
Aktivitäten der Deutsch-Indischen
Gesellschaft e.V. – Zweiggesellschaft Köln
(DIG Köln) – unter dem Motto: Mitwirkung
erwünscht!

Neues aus dem Beirat

Zu unserer großen Freude konnten wir **Dr. des. Sandra Jasmin Schrage**, wissenschaftliche Mitarbeiterin an der Abteilung für Asiatische und Islamische Kunstgeschichte der Uni Bonn, als **Vorsitzende des Beirats** gewinnen.

Sandra ist außerdem leidenschaftliche Tänzerin, die u.a. Bharatanatyam, Indische Volkstänze und Bollywood-Tanz aufführt und unterrichtet. Viele kennen sie bereits aus ihrer früheren Tätigkeit im Vorstand bzw. als Künstlerin aus der ein oder anderen Veranstaltung. Wir freuen uns sehr über diese Verstärkung des Vorstandsteams und auf die gemeinsame Zusammenarbeit.

Offenes Treffen

Im Anschluss an die Vorstandssitzung, die regelmäßig jeden **ersten Mittwoch im Monat** stattfindet, sind alle Mitglieder und Interessierten zum **offenen Treffen** ab **19.30 Uhr** eingeladen – die erste Resonanz hat uns bereits positiv überrascht.

Interessierte sind herzlich eingeladen einfach vorbei zu kommen und sich zu beteiligen.

Unsere nächsten **offenen Treffen** sind jeweils **mittwochs am 05. November & 03. Dezember 2025** und **07. Januar 2026**:

WANN: jeden **1. Mittwoch im Monat**
ab **19.30 Uhr**
WO: **Institut für Südasiens- und Südostasien-Studien (SASOA)**
Liliencronstr. 6, 50931 Köln

Veranstaltungen

Unsere ersten beiden, vom neuen Vorstand organisierten, Veranstaltungen – der **Kochworkshop** und das **Interreligiöse Lichterfest** – stießen auf regen Zuspruch und ermutigen uns, v.a. den Kochworkshop regelmäßig, ca. zweimal im Jahr, stattfinden zu lassen. Unsere nächste Veranstaltung ist der **gemeinsamer Jahresabschluss am 21. November 2025** – mehr dazu im **Rück- und Ausblick** weiter unten.

Jahreshauptversammlung in Karlsruhe

Vom 10.-12. Oktober 2025 fand die **Jahreshauptversammlung** der Deutsch-Indischen Gesellschaft in Karlsruhe statt. Hierzu sind alle Zweiggesellschaften eingeladen. Neben einem interessanten und unterhaltsamen **Rahmenprogramm** stand v.a. die vom **Bundesvorstand** geplante **Satzungsänderung** im Vordergrund. Diese konnte auf Grund der zahlreichen offenen Fragen und Änderungsvorschläge **nicht**, wie geplant, **beschlossen** werden.

Den **Zweiggesellschaften** soll nun bis Ende des Jahres Gelegenheit gegeben werden, ihre **Fragen** und **Änderungsvorschläge** einzureichen. Auch hier bitten wir unsere Mitglieder um **Feedback** und **Ideen**.

DEUTSCH-INDISCHE GESELLSCHAFT KÖLN E.V.



Rundschreiben – Ausgabe 02/2025

Rückblick: Kochworkshop

Unter der fachkundigen Leitung unseres Vereinsmitglieds und Ayurveda-Köchin, **Maya Ruckszio**, – zusammen mit dem erfahrenen indischen Koch **Sandip Nellikar** – erhielten die Teilnehmer am Freitag, 31. Oktober 2025, eine praktische **Einführung** in die **indisch-ayurvedische Küche**.



Authentische Gewürze, traditionelle Zutaten und das Heilwissen des Ayurveda wurden so bei der Zubereitung eines indischen Gerichts erlebbar gemacht.

Dabei kam natürlich auch der **Austausch** untereinander, v.a. beim **gemeinsamen Kochen**, nicht zu kurz.

Insgesamt war das **Echo** auf den Workshop hervorragend und es wurde bereits das Interesse an einer baldigen **Fortsetzung** bekundet.



Die Veranstaltung war eine **Kooperation** zwischen der **Deutsch-Indischen Gesellschaft Köln** und **MAVEDA.DE**.



Herzlichen Dank an alle, die zum Gelingen des Kochworkshops beigetragen haben und an die Gemeinde der **Christuskirche am Stadtgarten**, die uns ihre Räumlichkeiten zur Verfügung gestellt haben.

DEUTSCH-INDISCHE GESELLSCHAFT KÖLN E.V.



Rundschreiben – Ausgabe 02/2025

Rückblick: Interreligiöses Lichterfest

„So voll haben wir selten eine Kirche erlebt“ – so eine der vielen positiven Reaktionen der zahlreichen Besucher unseres **Lichterfests** in Zusammenarbeit mit der kath. Kirchengemeinde **Kirche für Köln** in **St. Michael** am Samstag, 01. November 2025.



Das erstmalige **Experiment**, das indische **Diwali Fest** mit dem hiesigen **Allerheiligen** in einem **interreligiösen Lichterfest** zu verbinden, war ein voller Erfolg!

Das den beiden Festen gemeinsame **Symbol des Lichts** als Zeichen der Hoffnung und des Siegs über die Dunkelheit wurde in gebührendem Respekt vor und mit beiden Religionen in **feierlich-meditativer Atmosphäre** gefeiert.

Das alles wurde ermöglicht durch die beachtenswerte Offenheit und Gastfreundschaft der innovativen Gemeinde **Kirche für Köln** in **St. Michael** am **Brüsseler Platz**.

Ihnen gebührt unser **großer und herzlicher Dank!**

Umrahmt wurde die Veranstaltung durch die **musikalische Begleitung** der **Anubhab Academy**, die mit ihren ‚**Bhajans**‘ (indischen Andachtsliedern) zur Besinnung und Einkehr einluden.



Ein besonderer **Höhepunkt** war die außergewöhnliche Darstellung eines **biblischen Motivs** in Form des klassischen indischen **Bharatnatyam** Tanzes.



An dieser Stelle **großer Dank** an das Bharatnatyam-Ensemble unter Leitung von **Sandra Jasmin Schlage**.

Das **Feedback** nach der Veranstaltung fiel rundweg positiv bis begeistert aus. Ganz klar stand bei allen Beteiligten der Wunsch im Vordergrund, eine ähnliche Veranstaltung, gerne wieder in diesem einladenden Kirchenraum, zu veranstalten.

DEUTSCH-INDISCHE GESELLSCHAFT KÖLN E.V.



Rundschreiben – Ausgabe 02/2025

Bildungsstipendium

Zu unserer großen Freude dürfen wir das von der leider inzwischen aufgelösten Zweiggesellschaft Remscheid ins Leben gerufene **Helma-Ritscher-Bildungsstipendium** fortführen.



Seit 2012 ermöglicht das Stipendium jährlich bis zu 50 Schülern der **Dalit-Gemeinschaft** den Erwerb der Hochschulreife. Und das bislang allein durch die Einzelpende eines Sponsors.

Es ist uns eine große Ehre, dieses **Bildungsstipendium** weiterführen zu dürfen.



Bei Interesse am **Bildungsstipendium**, für das wir auch eine **Spendenbescheinigung** ausstellen können, schreibt gerne an info@digkoeln.de.

Kooperation mit Indienhilfe Köln

Wir freuen uns sehr, dass die **Indienhilfe Köln e.V.** ihr Interesse an einer Zusammenarbeit mit uns bekundet hat.

Martin Kramm, Vorstand der **Indienhilfe**, besuchte unser letztes „Offenes Treffen“ und berichtete dort u.a. über das **soziale Engagement** des Vereins in **Indien**.

Indienhilfe Köln e.V.

Rundbrief 1 - 2025



Liebe Freunde der „Indienhilfe Köln“,

kurz vor den Sommerferien erreicht Sie unser aktueller Rundbrief. Wir sind guter Hoffnung, Ihnen auf den folgenden Seiten wieder einen guten Einblick in die aktuellen Aktivitäten der „Helpers of Mary“ in Indien und Afrika und in unser lebendiges Vereinsleben geben zu können. Die „Marys“ schätzen an uns ganz besonders die Konstanz und Verlässlichkeit in der Unterstützung ihrer Arbeit. Aber genau das gelingt nur durch Ihre Treue und Ihr Engagement, für das wir uns nicht genug bei Ihnen bedanken können.

Haben Sie Fragen, Wünsche oder Anregungen? Dann schreiben Sie uns oder rufen Sie uns an. Ihr Feedback kann unsere Arbeit nur besser machen. Für die kommenden Sommermonate - ob zu Hause oder im fernen Ausland - wünschen wir Ihnen eine friedvolle und erholsame Zeit. Und bleiben Sie gesund. Mit herzlichen Grüßen von unserem Vorstand

Martin Kramm

Unterwegs bei den Marys in Indien

• Reisebericht von Rani und Martin Kramm

Immer wieder zieht es meine Frau und mich nach Indien, natürlich vorrangig, um die **Helpers of Mary** zu besuchen und unsere Projekte zu begleiten, aber diesmal sollte es eine etwas längere Reise werden. Erstmals besuchten wir das Zentrum der **Helpers of Mary** in Varanasi, wo wir die Marys besuchten, die wir bislang noch nie kennengelernt hatten. Am 19. Januar dieses Jahres starteten wir ab Airport Frankfurt und unsere Reise führte uns zunächst nach Kolkata (früher: Kalkutta), mit 4,5 Millionen Einwohnern die siebtgrößte Stadt Indiens.



Nach einer Woche brachte uns eine mehr als 10-stündige Zugreise nach Varanasi (früher: Benares) im Bundesland Uttar Pradesh, eine der heiligsten Städte für gläubige Hindus. Sr. Venkatesha, die Provinzoberin, holte uns am Bahnhof ab und in den folgenden Tagen zeigten uns die Marys einige der dreizehn Stationen in der uns noch unbekannten Nordprovinz.



Wir wurden sehr warmerzig und freundlich empfangen und erhielten Einblick in die Strukturen, wichtigsten Projekte und Arbeitsfelder der Marys. Die Nordprovinz erinnert mich tatsächlich an Nordafrika oder an Mexiko oder der Süden Indiens. Besonders beeindruckt haben uns das Selbstbewusstsein der Frauengruppen, die die Marys in den verschiedenen Dörfern aufgebaut haben, und die Arbeit mit den eher ausgestoßenen

Dabei unterstützt der Verein die „**Helpers of Mary**“, die mit 300 Schwestern an vielen Orten Indiens aktiv sind und sich für Kinder einsetzen, die in den Großstädten Indiens in einem körperlich wie sozial verwahrlosten Zustand aufgefunden werden.

Weitere Informationen sind auch dem **Rundbrief** der **Indienhilfe Köln** zu entnehmen.

Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit.

DEUTSCH-INDISCHE GESELLSCHAFT KÖLN E.V.



Rundschreiben – Ausgabe 02/2025

Ausblick: Jahresabschlusstreffen

Bei unserem gemeinsamen **Jahresabschluss am 21. November 2025 ab 19 Uhr** im Restaurant **Chennai Chef** in Köln-Niehl möchten wir allen **Mitgliedern und Freunden** Gelegenheit zum Austausch und gegenseitigen Kennenlernen bieten.



Chennai Chef

Amsterdamerstr. 127
50735 Köln



Um besser planen zu können, bitten wir um **Anmeldung & Reservierung** unter: info@digkoeln.de

Wir freuen uns auf einen lebendigen **Austausch**, einen **Rückblick** auf die letzten Veranstaltungen und auf den **Ausblick** mit vielen neuen Ideen für das kommende Jahr.

Ausblick: Maha Kumbh Mela

Die Abteilung für **Asiatische und Islamische Kunstgeschichte** an der Universität Bonn lädt gemeinsam mit der **DIG Bonn** am **Mittwoch, 10. Dezember 2025 um 18 Uhr** zu einem **Vortrag mit Dia-Show** über die **Kumbh Mela**, dem größten religiösen Fest der Welt, ein.



Deutsch-Indische Gesellschaft e.V., Zweiggesellschaft Bonn in Kooperation mit der Abteilung für Asiatische und Islamische Kunstgeschichte, Universität Bonn

“Kumbh Mela 2025” Bildvortrag von Christian Krug

Mittwoch, 10.12.2025, Beginn: 18.00 Uhr
Hörsaal II, Hauptgebäude der Universität Bonn (1. Stock), Am Hof 1, 53113 Bonn

Der Kumbh Mela in Indien ist das größte Fest der Welt! In diesem Jahr war es wieder soweit: 660 Mio Menschen strömten zum Zusammenfluss von Ganges und Yamuna in Prayagraj und reinigten sich im heiligen Gewässer von ihren Sünden. Der Indien-Kenner Christian Krug war vor Ort. Er berichtet mit zahlreichen Bildern von diesem kaum vorstellbaren Ereignis. Von der größten Zeltstadt aller Zeiten, der Zusammensetzung tausender Sadhus und Millionen Pilgern, dem spirituellen Kern des Festes und auch seinen politischen Komponenten. Seien Sie herzlich dazu eingeladen!

Der Vortrag beginnt mit einer Einführung zur Wasserarchitektur in Südasien von Prof. Dr. Julia A. B. Hegewald (Veranstaltungsmoderation: Dr. Bernd Basting).



Der **Indien-Kenner Christian Krug** war in diesem Jahr (2025) vor Ort und berichtet mit zahlreichen Bildern von diesem kaum vorstellbaren Ereignis.

Der Vortrag beginnt mit einer Einführung zur **Wasser-Architektur in Südasien** von **Prof. Dr. Julia A. B. Hegewald**, moderiert wird die Veranstaltung von **Dr. Bernd Basting**.

Die Veranstaltung findet statt im **Hörsaal 2, Hauptgebäude** der **Universität Bonn**, der **Eintritt ist frei!**

DEUTSCH-INDISCHE GESELLSCHAFT KÖLN E.V.



Rundschreiben – Ausgabe 02/2025

Ausblick: Same but Different?

Zum **Vortrag** unter dem spannenden Titel: „**Same but Different? Dance Images from 16th- and 17th-Century Vaiṣṇava Temples in the Tamil Region and Bengal**“ unserer **Beiratsvorsitzenden Dr. des. Sandra Schlage** lädt die Abteilung für **Asiatische und Islamische Kunstgeschichte** an der Universität Bonn am **Montag, 12. Januar 2026 um 18.15 Uhr** ein.



Die Veranstaltung findet statt im **AIK-Seminarraum** (Erdgeschoss), **Adenauer-Allee 10, 53113 Bonn**, und online via **Zoom** statt, der **Eintritt** ist frei!

Zoom-Link:

<https://uni-bonn.zoom-x.de/j/61556256731?pwd=03ryEvvleRTgtZGMFkcpnA3TgHSgyE.1>
Meeting-ID: 61556256731
Kenncode: 846528

Frohe Festtage

So weit die Neuigkeiten rund um die **DIG Köln**. Im neuen Jahr wird unser erstes Treffen wieder am **1. Mittwoch im Monat**, dem **07. Januar 2026**, im **SASOA** stattfinden.

Bis dahin wünsche ich im Namen des **Vorstands & Beirats** allen Mitgliedern, Freunden und Interessierten ein **frohes und gesegnetes Weihnachtsfest** und einen **Guten Rutsch ins Neue Jahr**.

Euer
Tobias Grote-Beverborg

Vorstand
Tobias Grote-Beverborg
1. Vorsitzender
Mobil: 0178-549 37 82
E-Mail: info@digkoeln.de

Sven Wortmann
2. Vorsitzender
Mobil: 0176-81 35 46 95
E-Mail: sven_wortmann@aol.com

Dieter Nohl
Schatzmeister (komm.)
Mobil: 0172-21 20 80 5
Email: d.nohl.de@gmail.com

Frank Rogge
Vorstandsmitglied
Mobil: 0173-823 54 42
E-Mail: post@frankrogge.de

Beirat
Sandra Jasmin Schlage (Vorsitzende);
Hindol Deb & Niteen Gupte

DEUTSCH-INDISCHE GESELLSCHAFT KÖLN E.V.



Rundschreiben – Ausgabe 02/2025

Adressen

Postanschrift:

Deutsch-Indische Gesellschaft e.V. –
Zweiggesellschaft Köln (DIG Köln)
c/o T. Grote-Beverborg
Mannsfelder Str. 57A, 50968 Köln

Treffen:

Institut für Südasien- und
Südostasien-Studien (SASOA)
Liliencronstr. 6, 50931 Köln

E-Mail: info@digkoeln.de

Homepage: <https://digkoeln.de>